

HOW TO USE



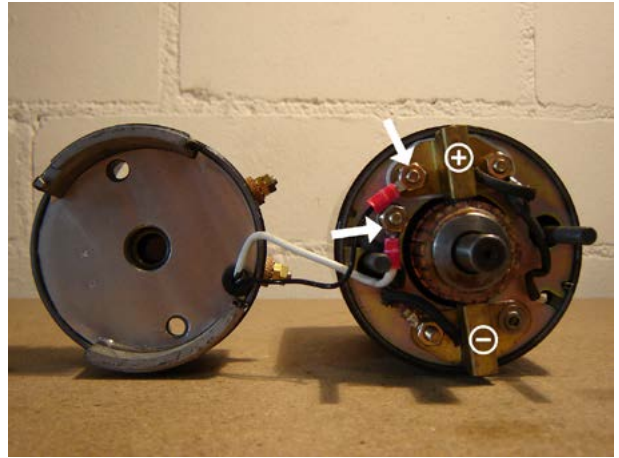
**Cycle Electric Ersatzregler
für Generatoren mit End Bell
Reglern „LeBeeF Edition“**

**Cycle Electric Ersatzregler für
Generatoren mit End Bell Reglern**

Artikel 13-601, 13-604, 13-892, 13-893

Datum 2022-05-27

Editorial ID 127476



Das schwarze Kabel wird an eine der Schrauben des Halters der (+)-Kohle geschraubt.

Das dickere Kabel mit der weißen Umhüllung wird an den Feldanschluss auf der Grundplatte geschraubt.

DE

EN

ES

FR

IT

HOW TO USE



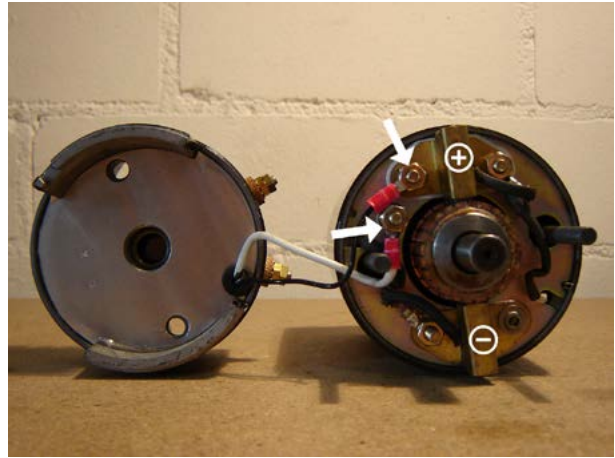
Cycle Electric Replacement Regulators for Generators with End Bell Regulator „LeBeeF Edition“

Cycle Electric Replacement Regulators for Generators with End Bell Regulator

Articles 13-601, 13-604, 13-892, 13-893

Date 2022-05-27

Editorial ID 127476



The black wire goes to one of the mounting screws of the positive brush holder (+).

The thicker wire with braided white insulation goes to the field connection screw that is placed on the brush holding plate.

DE

EN

ES

FR

IT

HOW TO USE



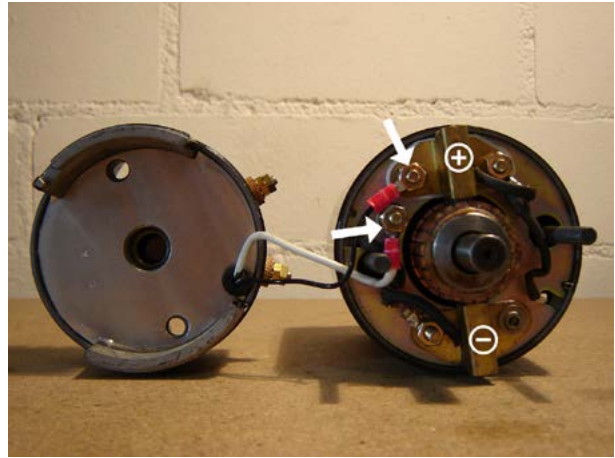
Reguladores de repuesto para Generadores Cycle Electric con regulador End Bell „LeBeeF Edition“

Reguladores de repuesto para Generadores Cycle Electric con regulador End Bell

artículos 13-601, 13-604, 13-892, 13-893

fecha 2022-05-27

Editorial ID 127476



El hilo negro se conecta a uno de los tornillos que fijan el carbón positivo (+).

El hilo mas grueso trenzado en blanco se conecta a las bobinas del campo.

DE

EN

ES

FR

IT

HOW TO USE



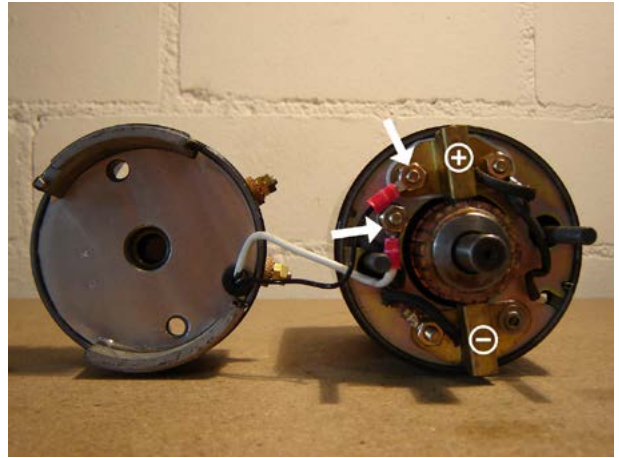
**Régulateurs de recharge pour
Génératrices Cycle Electric avec
régulateur End Bell „LeBeeF Edition“**

**Régulateurs de recharge pour
Génératrices Cycle Electric
avec régulateur End Bell**

articles 13-601, 13-604, 13-892, 13-893

date 2022-05-27

Editorial ID 127476



Le câble noir se branche à une des vis qui fixent le support du balais positif (+).

Le câble plus épais tressé en blanc se branche à la borne des bobines du champ, sur la platine des balais.

DE

EN

ES

FR

IT

HOW TO USE



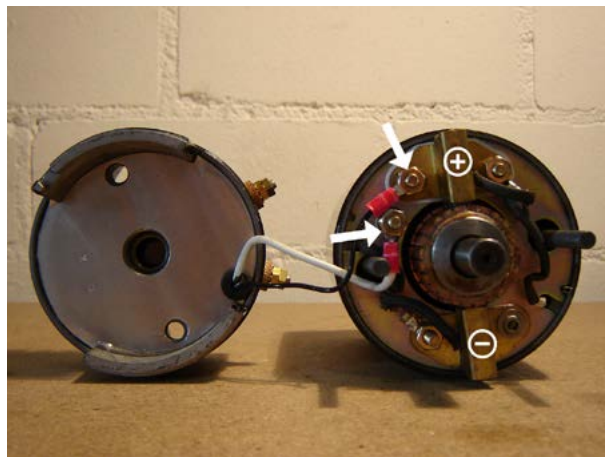
Regolatori di ricambio per Generatori Cycle Electric con regolatore End Bell „LeBeeF Edition“

Regolatori di ricambio per Generatori Cycle Electric con regolatore End Bell

articoli 13-601, 13-604, 13-892, 13-893

dato 2022-05-27

Editorial ID 127476



Il cavo nero viene avvitato a una delle viti del supporto della puntina (+).

Il cavo più grosso dotato di guaina bianca viene avvitato alla connessione di campo sulla piastra base.

DE

EN

ES

FR

IT